

ter eller afgifter, skal det medlemsland, der har pålagt sådanne skatter eller afgifter, i det omfang disse kan beregnes, træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for at indrømme fritagelse herfor eller sørge for tilbagebetaling heraf.

Bestemmelserne i denne artikel gælder ikke skatter og afgifter, der kun udgør vederlag for ydelser fra offentlige værker.

Artikel 10

Alle medlemmer af bankens bestyrelse, deres suppleanter samt bankens personale og eksperter udpeget af banken nyder uanset deres nationalitet beskyttelse mod retsforfølgelse, for så vidt angår de af dem i tjenestens medfør udførte handlinger. Banken kan give afkald på sådan beskyttelse i overensstemmelse med artikel 14. Der gælder dog ingen beskyttelse mod erstatningsansvar i forbindelse med trafikulykke forvoldt af ovennævnte personer.

Artikel 11

Alle medlemmer af bankens bestyrelse, deres suppleanter samt bankens personale og eksperter udpeget af banken, som udfører officielle opgaver for banken:

- i) Er undtaget fra indvandringsrestriktioner. Det samme gælder de nævnte personers ægtefæller og slægtninge, over for hvilke de har forsørgerpligt.
- ii) Kan i det omfang særligt behov foreligger, bevilges rejsebetingelser, der svarer til international praksis for institutioner, som udøver tilsvarende virksomhed.

Artikel 12

Banken kan modtage og være i besiddelse af pengemidler, herunder enhver form for valuta, samt disponere over konti i enhver form for valuta. Banken kan ligeledes frit overføre sine pengemidler til, fra og inden for et medlemsland og veksle enhver valuta i sin besiddelse til enhver anden valuta.

purchases or services includes taxes or duties, the Member country which has levied the taxes or duties shall, if they are identifiable, take appropriate measures to grant exemptions from such taxes or duties or provide for their reimbursement.

The provisions of this Article do not apply to taxes and duties which are in fact no more than charges for public utility services.

Article 10

All members of the Board of Directors, their alternates, officers and other employees of the Bank, and experts appointed by the Bank shall, regardless of nationality, be accorded immunity from legal process with respect to acts performed by them in their official capacity on behalf of the Bank. Notwithstanding this, the Bank may waive the immunity, in accordance with the provisions of Article 14. No immunity shall apply, however, to civil liability in the case of damage arising from a road traffic accident caused by any of the persons enjoying immunity under this Article.

Article 11

All members of the Board of Directors, their alternates, officers and other employees of the Bank, and experts appointed by the Bank performing official tasks at the request of the Bank:

- i) shall be exempt from immigration restrictions. This exemption shall likewise be extended to their spouses and dependent relatives;
- ii) may be granted the same travelling facilities as are granted in respect of institutions similar to the Bank in accordance with international practice, when a particular need therefor arises.

Article 12

The Bank may receive and be in possession of monies including currencies of any kind, and may maintain accounts in all currencies. It may also freely transfer its monies to, from and within a Member country and may exchange any currency in its possession into any other currency.